

# Licencia de conducir Italiano Manual bilingüe (Español Italiano)

*Manual teórico para la obtención de la licencia de conducir A y B*

*Manuale di teoria per il conseguimento della patente A e B*



*Manuale della Patente A-B*

---

**Actualización con el listado Ministerial 2021 para la consecución de los permisos de conducción  
A, A1, A2, B, B1, B961**

*Aggiornamento con il listato Ministeriale 2021 per il conseguimento delle patenti A, A1, A2, B, B1, B961*

**Diseñado y producido por videoscuola.com para garantizar el máximo resultado de aprendizaje y proporcionar una herramienta didáctica para el estudio del código de circulación y las normas de conducción segura que representan una ayuda válida para la preparación para aprobar el examen de licencia.**

**scuolavideo.com**

## REGLAS DE TRÁNSITO EN PRINCIPALES CARRETERAS Y VÍAS EXTRAURBANAS

### *NORME DI TRANSITO SU AUTOSTRAD E STRADE EXTRAURBANE PRINCIPALI*

En las principales autopistas y vías de cercanías, la circulación de:

- peatones y animales a excepción de las áreas de servicio y descanso (animales solo si están debidamente custodiados) y a lo largo de los carriles de emergencia solo para llegar a los puntos de solicitud de asistencia
- velocípedos
- ciclomotores
- motocicletas con una cilindrada inferior a 150 cm<sup>3</sup>
- automóviles que no pueden desarrollar una velocidad plana de al menos 80 km / h por construcción
- maquinaria de agricultura
- vehículos con cargas desordenadas y no sólidamente aseguradas o cargas que sobresalgan de los límites permitidos
- vehículos no estancos con cargas descubiertas, si transportan materiales que pueden dispersarse
- vehículos cuyas condiciones de uso, equipamiento y neumáticos puedan constituir un peligro para la circulación
- vehículos que no cumplen con la inspección prescrita

En autopista y en las principales vías de cercanías (por tanto, en las calzadas, en las rampas, en los cruces, en las áreas de servicio o de aparcamiento):

- está prohibido solicitar o conceder viajes,
- dar asistencia a un vehículo siniestrado (en cambio, es necesario continuar conduciendo, deteniéndose, si se considera útil, en la siguiente área de servicio o en la cabina de peaje de salida para reportar el daño)
- Solo los vehículos de rescate autorizados pueden remolcar vehículos dañados
- es posible realizar actividades comerciales solo si está autorizado por el propietario de la vía.

- se permite acampar, únicamente en las áreas destinadas para ello y por el tiempo que establezca el propietario de la vía
- en las áreas de servicio el conductor no debe dejar el vehículo estacionado por más de 24 horas
- el uso de luces de cruce es obligatorio incluso durante el día
- está prohibido invertir el sentido de la marcha y cruzar la divisoria de tráfico, incluso a la altura de las puertas
- está prohibido circular por la calzada o parte de ella en sentido contrario al permitido
- está prohibido dar marcha atrás
- está permitido circular por los carriles de parada de emergencia para detenerse por avería del vehículo
- el conductor que circule por el carril de aceleración deberá ceder el paso a los vehículos que circulen por los carriles de circulación
- el conductor debe entrar en el carril derecho a tiempo y luego entrar en el carril de desaceleración desde su inicio
- el conductor debe señalar con prontitud el cambio de carril utilizando los indicadores de dirección
- en caso de atasco, si el carril de emergencia falta o no es suficiente para la circulación de vehículos policiales o de salvamento, el conductor del vehículo que ocupa el primer carril a la derecha debe situarse lo más cerca posible de la franja izquierda
- en caso de atasco, el conductor puede pasar por el carril de parada de emergencia solo para salir de la autopista, a partir de la señal de advertencia de salida ubicada a 500 metros del cruce
- Sólo se permite el estacionamiento en situaciones de emergencia por incomodidad del conductor o pasajero o por ineficiencia del vehículo, el estacionamiento no debe exceder el tiempo estrictamente necesario y no debe, en ningún caso, durar más de tres horas.

*Sulle autostrade e strade extraurbane principali è vietata la circolazione di:*

- *pedoni e animali ad eccezione delle aree di servizio e sosta (gli animali solo se debitamente custoditi) e lungo le corsie di emergenza solo per raggiungere i punti per le richieste di soccorso*
- *velocipedi*
- *ciclomotori*
- *motocicli di cilindrata inferiore a 150 cm<sup>3</sup>*
- *autovetture che non sono in grado di sviluppare per costruzione la velocità in piano di almeno 80 km/h*
- *macchine agricole*
- *veicoli con carico disordinato e non solidamente assicurato o sporgente oltre i limiti consentiti*
- *veicoli a tenuta non stagna e con carico scoperto, se trasportano materiali che possono disperdersi*
- *veicoli le cui condizioni di uso, equipaggiamento e gommatura possono costituire pericolo*

*per la circolazione*

*- veicoli non in regola con la prescritta revisione*

*In autostrada e nelle strade extraurbane principali (quindi sulle carreggiate, sulle rampe, sugli svincoli, sulle aree di servizio o di parcheggio):*

*- è vietato richiedere o concedere passaggi,*

*- dare soccorso ad un veicolo in avaria ( è necessario invece proseguire la marcia, fermandoci, se lo si ritiene utile, alla successiva area di servizio o al casello di uscita per segnalare l'avaria)*

*- è consentito solo ai veicoli di soccorso autorizzati trainare veicoli in avaria*

*- è possibile svolgere attività commerciali solo se autorizzate dall'ente proprietario della strada.*

*- è consentito campeggiare, solo nelle aree a ciò destinate e per il periodo stabilito dall'ente proprietario della strada*

*- nelle aree di servizio il conducente non deve lasciare in sosta il veicolo per più di 24 ore*

*- è obbligatorio l'uso dei proiettori anabbaglianti anche di giorno*

*- è vietato invertire il senso di marcia e attraversare lo spartitraffico, anche all'altezza dei varchi*

*- è vietato percorrere la carreggiata o parte di essa nel senso di marcia opposto a quello consentito*

*- è vietato effettuare la retromarcia*

*- è consentito circolare sulle corsie per la sosta di emergenza per arrestarsi per avaria del veicolo*

*- il conducente che percorre la corsia di accelerazione deve dare la precedenza ai veicoli in circolazione sulle corsie di marcia*

*- il conducente deve impegnare per tempo la corsia di destra, e quindi immettersi nella corsia di decelerazione dal suo inizio*

*- il conducente deve segnalare tempestivamente il cambiamento di corsia servendosi degli indicatori di direzione*

*- in caso di ingorgo, se la corsia di emergenza manca o non è sufficiente alla circolazione dei veicoli di polizia o di soccorso, il conducente del veicolo che occupa la prima corsia di destra deve disporsi il più vicino possibile alla striscia di sinistra*

*- in caso di ingorgo il conducente può transitare sulla corsia per la sosta di emergenza solo per uscire dall'autostrada, a partire dal cartello di preavviso di uscita posto a 500 metri dallo svincolo*

*- è consentito sostare solo in situazioni di emergenza dovute a malessere del conducente o dei passeggeri oppure ad inefficienza del veicolo, la sosta non deve superare il tempo strettamente necessario e non deve protrarsi comunque oltre tre ore.*

## PANELES NARANJAS PARA TRANSPORTE DE MERCANCÍAS PELIGROSAS

*PANNELLI ARANCONI PER TRASPORTO MERCI PERICOLOSE*



Informan sobre vehículos que transportan mercancías peligrosas. Deben fijarse delante y detrás del vehículo; están integrados con dos series de números que indican el tipo de peligro y el material transportado.

*Segnalano veicoli che stanno trasportando merci pericolose. Devono essere fissati davanti e dietro al veicolo; sono integrati con due serie di numeri indicanti il tipo di pericolo e la materia trasportata.*

## PANELES TRASEROS PARA VEHÍCULOS QUE TRANSPORTAN COSAS CON UNA MASA DE CARGA COMPLETA SUPERIOR A 3,5 T

*PANNELLI POSTERIORI PER AUTOVEICOLI CHE TRASPORTANO COSE CON MASSA A PIENO CARICO SUPERIORE A 3,5 T*



Deben aplicarse en la parte trasera de todos los vehículos para el transporte de cosas que superen la masa de 3,5 t a plena carga.

Son fluorescentes/retroreflectores para mejorar la visibilidad de los vehículos a los que se aplican.

Vanno applicati nella parte posteriore di tutti gli autoveicoli per trasporto di cose che superano a pieno carico la massa di 3,5 t.  
Sono fluorescenti/retroriflettenti per migliorare la visibilità degli autoveicoli a cui sono applicati.

**PANELES TRASEROS PARA REMOLQUES O SEMIRREMOLQUES QUE TRANSPORTAN COSAS CON MASA DE CARGA COMPLETA SUPERIOR A 3,5 T**  
*PANNELLI POSTERIORI PER RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CHE TRASPORTANO COSE CON MASSA A PIENO CARICO SUPERIORE A 3,5 T*



Deben aplicarse en la parte trasera de todos los remolques o semirremolques para el transporte de mercancías que superen la masa de 3,5 t a plena carga.

Luego identifican un camión con remolque o un camión articulado.

Son fluorescentes/retrorrefletores para mejorar la visibilidad de los vehículos a los que se aplican.

Vanno applicati nella parte posteriore di tutti i rimorchi o semirimorchi per trasporto di cose che superano a pieno carico la massa di 3,5 t.

Individuano quindi un autotreno o un autoarticolato.

Sono fluorescenti/retroriflettenti per migliorare la visibilità dei veicoli cui sono applicati.

**TRANSPORTE DE PERSONAS Y ANIMALES**  
*TRASPORTO DI PERSONE E ANIMALI*

El número de personas transportables, indicado en el certificado de registro (el número se indica en los asientos delanteros y traseros).

En los automóviles puede llegar a un máximo de nueve incluido el conductor; en los camiones es un máximo de tres incluido el conductor; en motocicletas es un máximo de dos incluido el conductor.

Todos los pasajeros de los vehículos de motor deben ocupar sus asientos de manera que no restrinjan la libertad del conductor ni obstruyan su vista.

Se permite el transporte de un animal de compañía en los vehículos, en todo caso en un estado que no constituya un impedimento o peligro para la conducción. También se permite el transporte de más de una mascota siempre que se mantenga en una jaula o en el compartimento trasero especialmente dividido por una red.

En motocicletas es posible llevar un pasajero solo si el conductor es mayor de edad y el asiento del pasajero está indicado en el certificado de registro.

Prohibido el transporte de menores de 5 años en motocicletas

*Il numero delle persone trasportabili, indicato sulla carta di circolazione (è indicato numero su sedili anteriori e posteriori).*

*Sulle autovetture può raggiungere il massimo di nove compreso il conducente; sugli autocarri è al massimo di tre compreso il conducente; sui motocicli è al massimo di due compreso il conducente.*

*Tutti i passeggeri dei veicoli a motore devono prendere posto in modo da non limitare la libertà del conducente e da non impedirgli la visibilità.*

*Sui veicoli è consentito il trasporto di un animale domestico, comunque in condizione da non costituire impedimento o pericolo per la guida. E' consentito anche il trasporto di più di un animale domestico purché custodito in gabbia o nel vano posteriore appositamente diviso da rete.*

*Sui motocicli è possibile trasportare un passeggero solo se il conducente è maggiorenne ed il posto per il passeggero è previsto sulla carta di circolazione.*

*Sui motocicli è vietato il trasporto di minori di anni 5*

## TRANSPORTE DE CARGAS

### TRASPORTO DI CARICHI

La carga de los vehículos debe disponerse de tal manera:

- para evitar caídas o dispersión
- no comprometer la estabilidad del vehículo
- no enmascarar dispositivos de alumbrado y señalización visual o placas de identificación y signos hechos con el brazo
- no reduzcan la visibilidad del conductor y no impidan la libertad de movimiento durante la conducción

La carga:

- no debe exceder el límite de ancho establecido para cada tipo de vehículo
- no puede sobresalir longitudinalmente de la parte delantera del vehículo
- puede sobresalir longitudinalmente por la parte trasera, si está formado por elementos indivisibles, hasta 3/10 de la longitud del vehículo (el saliente longitudinal debe indicarse mediante uno o dos paneles cuadrangulares especiales)
- puede sobresalir lateralmente fuera del contorno del vehículo no más de 30 cm de las luces de posición delanteras y traseras (en cualquier caso dentro de los límites máximos del contorno)

Si la carga sobresale del contorno del vehículo, el conductor debe tomar todas las precauciones necesarias para evitar peligros para los demás usuarios de la carretera.

Está prohibido transportar o remolcar cosas que se arrastran por el suelo, incluso si están parcialmente sostenidas por ruedas.

Conduciendo detrás de un vehículo que tiene una carga que sobresale, puede ser difícil darse cuenta de que tiene la intención de girar si los indicadores de dirección están ocultos por las mercancías colgantes.

Conducir detrás de un vehículo que transporta una carga con peligro de caída

- es recomendable aumentar la distancia de seguridad, sobre todo si se va cuesta arriba
- se aconseja aumentar la distancia de seguridad y adelantarlo lo antes posible
- el conductor debe ser advertido del peligro potencial
- es mejor no permanecer demasiado cerca de él, para poder detenerse a tiempo, en caso de caída de las mercancías transportadas
- hay que tener cuidado, especialmente al frenar o girar, por la posible caída de la mercancía transportada

En las motocicletas está prohibido llevar objetos que no estén sólidamente asegurados, o que de alguna manera impidan o limiten la visibilidad del conductor.



En motocicletas la carga debe estar bien asegurada y dispuesta para que no sobresalga lateralmente más de 50 cm. Es posible transportar animales si se mantienen en una jaula especial.

No es cierto que esté prohibido llevar objetos que sobresalgan longitudinalmente de la forma del vehículo.

*Il carico dei veicoli deve essere sistemato in modo:*

- da evitarne la caduta o la dispersione
- da non compromettere la stabilità del veicolo
- da non mascherare dispositivi di illuminazione e di segnalazione visiva né le targhe di riconoscimento e i segnali fatti col braccio
- non diminuire la visibilità del conducente e non impedire la libertà di movimenti nella guida

*Il carico:*

- non deve superare il limite di sagoma stabilito per ogni tipo di veicolo
- non può sporgere longitudinalmente dalla parte anteriore del veicolo
- può sporgere longitudinalmente dalla parte posteriore, se costituito da cose indivisibili, fino ai 3/10 della lunghezza dell'autoveicolo (la sporgenza longitudinale deve essere segnalata mediante uno o due appositi pannelli quadrangolari)
- può sporgere lateralmente fuori della sagoma del veicolo non più di 30 cm dalle luci di posizione anteriori e posteriori (comunque entro i limiti massimi di sagoma)

*Se il carico sporge oltre la sagoma del veicolo, il conducente deve adottare tutte le cautele idonee ad evitare pericolo agli altri utenti della strada.*

*E' vietato trasportare o trainare cose che strisciano sul terreno, anche se in parte sostenute da ruote*

*Circolando dietro ad un veicolo che ha un carico sporgente, può risultare difficile accorgersi che intende svoltare, se gli indicatori di direzione sono nascosti dalla merce penzolante*

*Circolando dietro ad un veicolo che trasporta un carico in pericolo di cadere*

- è opportuno aumentare la distanza di sicurezza, specie se si è in salita
- è opportuno aumentare la distanza di sicurezza e sorpassarlo appena possibile
- è opportuno avvertire il conducente del potenziale pericolo
- conviene non stargli troppo vicino, così da riuscire a fermarsi in tempo, in caso di caduta della merce trasportata
- bisogna stare attenti, soprattutto quando frena o svolta, per la possibile caduta della merce trasportata

*Sui motocicli è vietato trasportare oggetti che non siano solidamente assicurati, o che in qualche maniera impediscano o limitino la visibilità al conducente.*

*Sui motocicli il carico deve essere ben assicurato e sistemato in modo da non sporgere lateralmente di oltre 50cm. E' possibile trasportare animali se custoditi in apposita gabbia. Non è vero che è vietato trasportare oggetti che sporgano longitudinalmente rispetto la sagoma del veicolo.*

# SEÑALIZACIÓN DE CARGAS PROYECTANTES

## SEGNALAZIONE DI CARICHI SPORGENTI



El saliente longitudinal de la carga, hasta  $\frac{3}{10}$  de la longitud del vehículo, debe indicarse mediante uno o dos paneles cuadrangulares en la figura [figura 302]

El panel de la figura [figura 302]:

- debe ser retrorreflectante
- debe aplicarse en cualquier caso en que la carga sobresalga por la parte trasera, aunque sea ligeramente
- señales de cargas indivisibles que sobresalen de la parte trasera del vehículo (no más de  $\frac{3}{10}$  de la longitud del vehículo)
- si la carga sobresale longitudinalmente por todo el ancho de la parte trasera del vehículo, debe haber dos paneles, colocados transversalmente en los dos extremos de la carga
- se puede poner en vehículos averiados, cuando son remolcados y las luces de emergencia no funcionan
- invita a los conductores detrás del vehículo en el que se aplica a circular con especial precaución

No es cierto que se pueda sustituir por una bandera roja, de 50x50 cm.

*La sporgenza longitudinale del carico, fino ai  $\frac{3}{10}$  della lunghezza del veicolo, deve essere segnalata mediante uno o due pannelli quadrangolari in figura [figura 302]*

*Il pannello in figura [figura 302]:*

- *deve essere retroriflettente*
- *deve essere applicato in ogni caso in cui il carico sporge posteriormente, anche se di poco*
- *segnala carichi indivisibili che sporgono dalla parte posteriore del veicolo (per non più di  $\frac{3}{10}$  della lunghezza del veicolo)*

- se il carico sporge longitudinalmente per l'intera larghezza della parte posteriore del veicolo, i pannelli devono essere due, posti trasversalmente alle due estremità del carico
- può essere messo sui veicoli guasti, quando vengono trainati e non funzionano le luci di emergenza
- invita i conducenti che stanno dietro al veicolo su cui è applicato, a circolare con particolare prudenza

Non è vero che può essere sostituito da una bandiera di colore rosso, delle dimensioni di 50x50 cm.

## REMOLCAR UN REMOLQUE

### TRAINO DI UN RIMORCHIO

Para conducir un vehículo con remolque el conductor debe tener una de las siguientes categorías de licencia:

- B (si el complejo de vehículos no supera las 3,5 t),
- B con código armonizado 96
- SER.

No es cierto que el titular del permiso de conducción de categoría BE que posteriormente obtenga el permiso de conducción de categoría C también pueda conducir vehículos de la categoría CE

Antes de partir, es necesario realizar la conexión eléctrica entre la cabeza tractora y el remolque (incluso para arrastre ligero) y es recomendable asegurarse de que los sistemas de iluminación y señalización funcionan correctamente.

También es necesario verificar que desde los espejos retrovisores exteriores, montados en el tractor, haya una visibilidad adecuada;

Al remolcar un remolque, debe tener en cuenta que:

- el consumo de combustible aumenta incluso a velocidades moderadas
- hay una reducción significativa en la capacidad de aceleración (pickup) del vehículo, especialmente si el remolque está cargado;

- en carreteras con pendientes pronunciadas, la temperatura del refrigerante del motor aumenta
- aumenta la distancia de frenado
- en descensos pronunciados, se debe tener en cuenta la fuerza de empuje ejercida por el remolque sobre el tractor
- en la marcha en línea recta, durante el frenado, la carga transportada tiende a avanzar, mientras que durante la aceleración brusca tiende a retroceder;
- aumenta la fuerza de vuelco ejercida por el viento
- los movimientos del líquido que se producen en el interior de una cisterna amarrada a un remolque (cisterna, bonza, etc.) durante los cambios de dirección, al frenar y al acelerar, son las principales causas de inestabilidad en los complejos de vehículos;
- al girar, la "franja libre" (es decir, el espacio necesario para girar) del complejo vehicular es mayor y el remolque tiende a "apretar" la curva y por lo tanto no recorre la misma trayectoria que la cabeza tractora (porque recorre una trayectoria circular con un radio menor al tractor). Por ejemplo, al girar a la derecha hay que tener cuidado de no pisar la acera con la rueda trasera.

Los remolques deben estar matriculados y equipados con su propia placa, aunque sea ligera (por lo tanto, no es cierto que sea necesario quitar la placa del tractor y aplicarla en la parte trasera del remolque).

Los carros de apéndices no tienen placa propia, pero están equipados con una placa repetidora, idéntica a la del tractor.

Los remolques destinados al transporte de cosas con una masa máxima en carga superior a 3,5 toneladas deberán estar señalizados con bandas retrorreflectantes traseras y laterales y con los paneles traseros correspondientes (fig. 305). Además, en la parte trasera de los complejos de vehículos (tren de carretera, coche con remolque o caravana, etc.) existe la obligación de colocar las marcas que indiquen los límites de velocidad máxima específicos que se les imponen (fig. 301).

El valor de la masa que puede remolcar un vehículo se indica en el certificado de registro.

En cuanto a la relación entre la masa total en carga del tractor y la del remolque (relación de arrastre), no debe exceder el valor de:

- 1: en el caso de remolques equipados con freno de servicio y con una masa de hasta 3,5 toneladas

- 0,5: para remolques sin dispositivo de frenado

Prácticamente con una relación de remolque igual a 1, la masa del remolque puede llegar al mismo nivel que la del tractor, mientras que con 0,5 puede llegar a la mitad.

No se requiere una relación particular entre el ancho del remolque y el del vehículo tractor.

Los espejos no deben sobresalir más de 20 centímetros del contorno del remolque.

Las mercancías transportadas en el remolque deberán disponerse de forma que, durante el trayecto, no se produzcan movimientos, vuelcos, caídas o roces.

También es recomendable que la carga se coloque de manera que los objetos pesados estén lo más cerca posible del eje del remolque y no en correspondencia con el gancho de remolque.

Sin embargo, la carga vertical máxima sobre el gancho de remolque no debe exceder el límite indicado por el fabricante en una placa específica y no debe alterar la actitud del vehículo y la inclinación del haz de luz de los faros.

La carga de los remolques (aunque sean ligeros), al igual que los vehículos de motor, no puede sobresalir por la parte delantera, sino sólo por la parte trasera hasta  $\frac{3}{10}$  (tres décimas, es decir, el 30 %) de la longitud del remolque.

La carga que sobresale debe indicarse con el panel correspondiente (fig. 302).

Puede transportar una carga con voladizo lateral (no es cierto, por tanto, que el ancho del remolque no deba exceder el del vehículo tractor), siempre que el voladizo de cada lado no supere los 30 cm desde la posición delantera y trasera. lámparas

Antes de realizar cualquier maniobra con el remolque enganchado, conviene asegurarse de que no hay cosas y/o personas en el radio de maniobra del complejo. a los conductores de complejos de vehículos con una longitud total de más de 7 metros, se les prohíbe utilizar otros carriles que no sean los dos más cercanos al borde derecho de la calzada;

Se considera que los conductores de vehículos a motor que arrastran un remolque, cuando la masa total en carga del complejo vehicular es superior a 3,5 toneladas, se encuentran en estado de embriaguez si un valor corresponde

se ha determinado que se ha estancado hasta un nivel de alcohol en sangre superior a cero gramos por litro. sangre.

No es cierto que:

- el remolque se considera parte integrante del vehículo
- que la presión de los neumáticos del vehículo tractor debe ser la misma que la de los neumáticos del remolque
- que no se puede acoplar a otros vehículos
- que en automóviles equipados con A.B.S. no es posible acoplar un remolque sin sistema de frenado
- que la presencia de sensores de aparcamiento impide el arrastre de un remolque
- si falta el valor de la masa remolcable en el certificado de matriculación, significa que el vehículo es apto para remolcar remolques de cualquier masa
- durante la marcha, el remolque debe tener la rueda basculante hacia abajo. Este dispositivo consiste en una pequeña rueda, libre de moverse en cualquier dirección, de hecho se utiliza para cualquier maniobra del remolque cuando no está acoplado al tractor y durante estas maniobras debe estar bajado.

Remolques T.A.T.S. son remolques destinados al transporte de material turístico y deportivo. Están equipados con equipos específicos para el transporte de material turístico y deportivo (como embarcaciones, planeadores, etc.) que no deben ser objeto de comercio, sino únicamente utilizados para el tiempo libre. Les será de aplicación la normativa general aplicable a otros tipos de remolques.

Por lo tanto, no es cierto que no sea obligatorio que el vehículo tractor esté equipado con un espejo retrovisor derecho o que las embarcaciones transportadas puedan sobresalir hasta 50 centímetros por cada lado.

Para remolques que transportan animales vivos, se aplican las reglas generales para remolques.

No es cierto que la señal luminosa de advertencia deba mantenerse en funcionamiento o que los remolques para el transporte de caballos (furgonetas) no puedan circular por la autopista.

Los remolques remolcados por automóviles están generalmente equipados con un freno de inercia que entra en acción cuando el remolque, al acercarse al tractor, ejerce un empuje sobre él. Por lo tanto, el frenado del remolque no ocurre simultáneamente (es decir, simultáneamente) con el tractor, sino solo más tarde (unas fracciones de segundo más tarde).

El conductor debe tener en cuenta que el freno de inercia, después de un período prolongado de inactividad, puede perder eficacia debido a la oxidación que puede dañar sus componentes y los elementos de frenado de cada rueda individual.

En el remolque hay un dispositivo de seguridad (cable de acero) que, en caso de desacoplamiento accidental del remolque, activa automáticamente el freno de estacionamiento.

Al dejar un remolque estacionado, la palanca del freno de estacionamiento debe estar aún activada y, en el caso de un camino en pendiente, es recomendable aplicar cuñas de tope a las ruedas.

Las partes de remolque del vehículo deben estar homologadas (independientemente de la masa del remolque) y deben mantenerse limpias y adecuadamente lubricadas.

Por tanto, no es cierto que sea recomendable desengrasarlos con detergentes o gasolina.

Deben permitir oscilaciones suficientes en la dirección vertical entre el tractor y el remolque, para poder compensar las diferentes inclinaciones de los vehículos debido a las diferencias de la calzada, pero no deben presentar juegos, deformaciones o grietas. En caso de rotura no pueden repararse mediante soldadura, sino que deben ser reemplazados.

Cuando no se utiliza el enganche de remolque, porque no se arrastra un remolque, se debe quitar, desmontar o plegar la parte que sobresale de la forma trasera del vehículo.

En autovías con calzadas de tres o más carriles.

*Per condurre un veicolo con un rimorchio il conducente deve essere in possesso di una delle seguenti categorie di patente:*

- B (se il complesso veicolare non supera 3,5 t),
- B con codice armonizzato 96
- BE.

*Non è vero che il titolare di patente di guida della categoria BE che, successivamente, consegue la patente della categoria C, può guidare anche veicoli della categoria CE*

*Prima di partire occorre effettuare il collegamento elettrico fra motrice e rimorchio (anche per i traini leggeri) ed è opportuno accertarsi che gli impianti di illuminazione e di segnalazione funzionino regolarmente.*

*Bisogna inoltre controllare che dagli specchi retrovisori esterni, montati sulla motrice, la visibilità sia adeguata;*

*Quando si traina un rimorchio si deve essere consapevoli che:*

- *aumentano i consumi di carburante anche se si marcia a velocità moderata*
- *si ha una sensibile riduzione della capacità di accelerazione (ripresa) del veicolo, specie se il rimorchio è carico;*
- *su strade con forti salite aumenta la temperatura del liquido di raffreddamento del motore*
- *aumenta lo spazio di frenatura*
- *nelle forti discese, occorre tener conto della forza di spinta esercitata dal rimorchio sulla motrice*
- *in marcia rettilinea, durante una frenata, il carico trasportato tende a spostarsi in avanti, mentre durante una brusca accelerazione tende a spostarsi all'indietro;*
- *aumenta la forza ribaltante esercitata dal vento*
- *i movimenti del liquido che si verificano all'interno di un serbatoio vincolato ad un rimorchio (cisterna, bonza, ecc.) durante i cambiamenti di direzione, in frenata e in accelerazione, sono le maggiori cause di instabilità dei complessi di veicoli;*
- *nelle svolte la "fascia di ingombro" (cioè lo spazio necessario per curvare) del complesso dei veicoli è maggiore e il rimorchio tende a "stringere" la curva e quindi non percorre la stessa traiettoria della motrice (perché percorre una traiettoria circolare con raggio inferiore alla motrice). Ad esempio, nello svoltare a destra, bisogna fare attenzione a non salire con la ruota posteriore sul marciapiede.*

*I rimorchi devono essere immatricolati e dotati di targa propria, anche se leggeri (non è vero quindi che occorre staccare la targa dalla motrice e applicarla nella parte posteriore del rimorchio).*

*I carrelli appendice non hanno una targa propria, ma sono muniti di una targa ripetitrice, identica a quella della motrice.*

*I rimorchi destinati al trasporto di cose con massa massima a pieno carico superiore a 3,5 tonnellate, devono essere segnalati con strisce posteriori e laterali retroriflettenti e con gli appositi pannelli posteriori (fig. 305). Inoltre, nella parte posteriore dei complessi di veicoli (autotreno, autovettura trainante un rimorchio o un caravan, ecc.) vige l'obbligo di apporre i contrassegni indicanti i limiti massimi di velocità specifici loro imposti (fig. 301).*

*Il valore della massa rimorchiabile da un veicolo è indicato nella carta di circolazione.*

*Per quanto riguarda invece il rapporto tra la massa complessiva a pieno carico della motrice e quella del rimorchio (rapporto di traino) non deve superare il valore di:*

- *1: nel caso di rimorchi muniti di freno di servizio e di massa fino a 3,5 tonnellate*
- *0.5: per rimorchi sprovvisti di qualsiasi dispositivo di frenatura*

*Praticamente con un rapporto di traino uguale ad 1 la massa del rimorchio può arrivare fino ad essere uguale a quella della motrice, mentre con 0,5 può arrivare alla metà.*

*Non è prescritto un particolare rapporto tra la larghezza del rimorchio e quella del veicolo trainante.*

*Gli specchi, non devono sporgere oltre 20 centimetri dalla sagoma del rimorchio.*



*La merce trasportata nel rimorchio deve essere sistemata in modo che, durante la marcia, non si verifichino spostamenti, rovesciamenti, cadute o sfregamenti.*

*È inoltre consigliabile che il carico venga collocato in modo che gli oggetti pesanti si trovino il più vicino possibile all'asse del rimorchio e non in corrispondenza del gancio di traino. Il carico verticale massimo gravante sul gancio di traino non deve comunque eccedere il limite indicato dal costruttore in un'apposita targhetta e non deve alterare l'assetto del veicolo e l'inclinazione del fascio luminoso dei fari.*

*Il carico dei rimorchi (anche se leggeri), come per gli autoveicoli, non può sporgere sul lato anteriore, ma solo su quello posteriore fino a 3/10 (tre decimi, cioè il 30%) della lunghezza del rimorchio.*

*Il carico sporgente va segnalato con l'apposito pannello (fig. 302).*

*Si può trasportare un carico con sporgenza lateralmente (non è vero quindi che la larghezza del rimorchio non deve superare quella del veicolo trainante), purché la sporgenza da ciascuna parte non superi 30 cm di distanza dalle luci di posizione anteriori e posteriori.*

*Prima di effettuare qualsiasi manovra con il rimorchio agganciato è bene accertarsi che non vi siano cose e/o persone nel raggio di manovra del complesso.*

*Nelle autostrade con carreggiate a tre o più corsie, ai conducenti di complessi di veicoli di lunghezza totale superiore a 7 metri, è vietato impegnare altre corsie all'infuori delle due più vicine al bordo destro della carreggiata;*

*I conducenti di autoveicoli trainanti un rimorchio, quando la massa complessiva a pieno carico del complesso veicolare è superiore a 3,5 tonnellate, sono considerati in stato di ebbrezza qualora sia stato accertato un valore corrispondente ad un tasso alcolemico superiore a zero grammi per litro di sangue.*

*Non è vero che:*

- il rimorchio si considera parte integrante del veicolo*
- che la pressione di gonfiaggio degli pneumatici del veicolo trainante deve essere uguale a quella degli pneumatici del rimorchio*
- che non può essere agganciato ad altri veicoli*
- che nelle autovetture dotate di A.B.S. non è possibile agganciare un rimorchio privo di impianto frenante*
- che la presenza di sensori di parcheggio impedisce il traino di un rimorchio*
- se nella carta di circolazione manca il valore della massa rimorchiabile, ciò significa che il veicolo è atto al traino di rimorchi di qualsiasi massa*
- durante la marcia, il rimorchio deve avere il ruotino pivottante abbassato. Tale dispositivo è costituito da una piccola ruota, libera di muoversi in qualsiasi direzione, serve infatti per eventuali manovre del rimorchio quando non è agganciato alla motrice e durante tali manovre deve essere invece abbassato*

*I rimorchi T.A.T.S. sono rimorchi destinati al Trasporto di Attrezzature Turistiche e Sportive. Sono muniti di specifico equipaggiamento per il trasporto di attrezzature turistiche e sportive (quali imbarcazioni, alianti, ecc.) che non devono costituire oggetto di commercio, ma essere impiegate solo per il tempo libero. Per essi valgono le norme generali vigenti per gli altri tipi di rimorchio.*

*Quindi non è vero che non è obbligatorio che il veicolo trainante sia munito di specchietto*

*retrovisore destro o che le imbarcazioni trasportate possono sporgere fino a 50 centimetri per ogni lato.*

*Per i rimorchi che trasportano animali vivi si applicano le norme generali previste per i rimorchi.*

*Non è vero che occorre tenere in funzione la segnalazione luminosa di pericolo oppure che i rimorchi per il trasporto di cavalli (van) non possono circolare in autostrada.*

*I rimorchi trainati da autovetture sono muniti, in genere, di freno ad inerzia che entra in azione quando il rimorchio, avvicinandosi alla motrice, esercita una spinta su di essa. La frenatura del rimorchio, perciò, non avviene simultaneamente (cioè contemporaneamente) alla motrice, ma solo in un secondo tempo (qualche frazione di secondo dopo).*

*Il conducente deve tener presente che il freno ad inerzia, dopo un prolungato periodo di inattività, può perdere efficienza a causa della ruggine che può danneggiare i suoi componenti e gli elementi frenanti di ogni singola ruota.*

*Nel rimorchio è presente un dispositivo di sicurezza (cavetto d'acciaio) che, in caso di sganciamento accidentale del rimorchio, aziona automaticamente il freno di stazionamento. Quando si lascia un rimorchio in sosta occorre comunque azionare la leva del freno di stazionamento e, in caso di strada in pendenza, è opportuno applicare dei cunei di arresto alle ruote.*

*Gli organi di traino del veicolo devono essere omologati (indipendentemente dalla massa del rimorchio) e devono essere mantenuti puliti e adeguatamente lubrificati.*

*Non è vero quindi, che è opportuno sgrassarli con detergenti o benzina.*

*Devono consentire sufficienti oscillazioni in senso verticale tra motrice e rimorchio, in modo da poter compensare le diverse inclinazioni dei veicoli dovute ai dislivelli stradali, ma non devono presentare giochi, deformazioni o incrinature. In caso di rottura non possono essere riparati tramite saldatura, ma devono essere sostituiti.*

*Quando il gancio di traino non viene utilizzato, perché non si sta trainando un rimorchio, la sua parte sporgente dalla sagoma posteriore del veicolo deve essere sfilata, smontata o ripiegata.*

## **CARAVANA (CARAVANA)** *CARAVAN (ROULOTTE)*

Una caravana es un remolque que se puede utilizar como alojamiento cuando el vehículo está parado (por lo tanto, no es cierto que se pueda alojar durante el tráfico siempre que todos los

pasajeros se abrochen los cinturones de seguridad). En las caravanas, para reducir el riesgo de vuelco en las curvas, la carga debe disponerse lo más equilibrada posible entre el lado derecho y el izquierdo y de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo posible (los objetos pesados deben colocarse bajos). ).

*Un caravan è un rimorchio che a veicolo fermo può essere adibito ad alloggio (quindi non è vero che si può alloggiare durante la circolazione purché tutti i passeggeri allaccino la cintura di sicurezza). Nei caravan, per ridurre il rischio di ribaltamento in curva, occorre sistemare il carico in modo il più possibile equilibrato tra lato destro e sinistro e in modo da mantenere il baricentro il più basso possibile (gli oggetti pesanti vanno posti in basso).*

## REMOLQUE DE UN VEHÍCULO AVERÍA

### IL TRAINO DI UN VEICOLO IN AVARIA



Un vehículo a motor puede arrastrar un vehículo que no sea remolque si éste ya no puede circular por avería o falta de partes esenciales.

Debe realizarse mediante un enganche sólido entre los dos vehículos, un cable de acero, una cuerda adecuada al efecto, una cadena, una vara o barra rígida, y debe estar señalizada de manera que sea claramente visible y no comprometa el tránsito. seguridad .

Si, en una situación de emergencia, el conductor remolca con su vehículo a otro vehículo sin respetar los requisitos relativos a la solidez de la conexión, es sancionado con la sustracción de 2 puntos de la licencia.

El vehículo remolcado debe tener encendida una luz intermitente de emergencia o exponer el panel de carga que sobresale (fig. 302) o, en su defecto, el triángulo de advertencia móvil.

No es cierto que el vehículo remolcado deba mantener las luces traseras encendidas en ausencia de otras señales adecuadas.

Cuando se remolca un vehículo defectuoso con dirección asistida, puede ser agotador conducir

El conductor de un vehículo averiado que está siendo remolcado debe tener un permiso de conducir, pero no es cierto que se requiera un permiso de conducir E.

No es cierto que el conductor del vehículo remolcado tenga que engranar la cuarta marcha.

Está prohibido que los conductores de motocicletas remolquen y sean remolcados por otros vehículos.

Ningún vehículo puede remolcar o ser remolcado por más de un vehículo (salvo en el caso de transporte excepcional)

*Un autoveicolo può trainare un veicolo che non sia un rimorchio se questo non può più circolare per avaria o per mancanza di organi essenziali*

*Deve avvenire attraverso un solido aggancio tra i due veicoli, un cavo d'acciaio, una fune idonea allo scopo, una catena, un'asta o barra rigida, e deve essere segnalato in modo da risultare ben visibile e non compromettere la sicurezza della circolazione.*

*Qualora, in situazione di emergenza, il conducente traini con il suo veicolo un altro veicolo senza rispettare le prescrizioni relative alla solidità del collegamento è punito con la sottrazione di 2 punti dalla patente.*

*Il veicolo trainato deve avere in funzione il lampeggio d'emergenza o esporre il pannello di carico sporgente (fig. 302) o, in sua mancanza, il triangolo mobile di pericolo.*

*Non è vero che il veicolo trainato deve mantenere accese le luci posteriori in mancanza di altra idonea segnalazione.*

*Quando un veicolo guasto, munito di servosterzo, viene trainato, può risultare faticoso manovrare lo sterzo*

*Il conducente a bordo di un veicolo guasto, che viene trainato deve essere munito di patente, ma non è vero che vi è bisogno di patente E.*

*Non è vero che il conducente del veicolo che viene trainato deve inserire la quarta marcia.*

*E' vietato ai conducenti di motocicli trainare e farsi trainare da altri veicoli*

*Nessun veicolo può trainare o essere trainato da più di un veicolo (salvo il caso di trasporti eccezionali)*

# SEÑAL DE PELIGRO MÓVIL TRIANGULAR, CHAQUETA Y TIRANTES REFLECTANTES

## *SEGNALE MOBILE TRIANGOLARE DI PERICOLO, GIUBBOTTO E BRETELLE RETRORIFLETTENTI*

La señal triangular móvil de advertencia forma parte del equipamiento obligatorio de los vehículos a motor.

Debe ser utilizado por todos los vehículos, únicamente fuera de las zonas urbanizadas, para señalar los vehículos que deben permanecer parados en la calzada y cualquier carga caída que no pueda ser movida inmediatamente.

Es necesario usarlo:

- por la noche, cuando las luces traseras de posición o de emergencia del vehículo parado en la calzada sean ineficaces o en caso de caída de la carga o de sustancias peligrosas
- por caída de sustancias peligrosas en vía extraurbana
- si el vehículo parado o la carga caída no son visibles por lo menos a 100 metros.

El triángulo debe colocarse:

- al menos a 50 metros del vehículo parado o del obstáculo, de modo que sea visible a una distancia de al menos 100 m de quien llegue
- en el carril ocupado por la carga o vehículo al menos a un metro del borde exterior de la calzada
- firmemente sujeta con un soporte especial para que no se caiga.

En caso de cruce a una distancia inferior a 50 m, la señal de peligro móvil triangular deberá colocarse detrás del vehículo en la posición más adecuada para su visibilidad.

Durante las operaciones de preseñalización con la señal móvil de peligro, el conductor deberá hacerse visible mediante el uso del chaleco reflectante de alta visibilidad o de los tirantes, que deberán ser de tipo homologado. Esto aunque sea en los carriles de emergencia o en los apartaderos.

Su uso no es necesario en zonas urbanizadas.

No es cierto que:

- el chaleco reflectante de alta visibilidad o las hombreras pueden sustituir, en cualquier caso, al triángulo de peligro móvil
- solo pueden ser de color amarillo.
- el chaleco retrorreflectante de alta visibilidad también protege al conductor de peligros químicos, calor, fuego y electricidad
- dentro del vehículo es necesario llevar chalecos reflectantes de alta visibilidad o correas para los hombros, igual al número de asientos disponibles
- la obligación de llevar un chaleco de alta visibilidad se produce cuando se detiene fuera de las zonas urbanizadas, mientras que los tirantes retrorreflectantes se deben llevar en las zonas urbanas

*Il segnale mobile triangolare di pericolo fa parte dell'equipaggiamento obbligatorio degli autoveicoli.*

*Va utilizzato obbligatoriamente, da tutti gli autoveicoli, solo fuori dai centri abitati, per segnalare veicoli che debbano restare fermi sulla carreggiata ed ogni carico caduto che non possa essere spostato subito.*

*Occorre farne uso:*

- di notte, quando siano inefficienti le luci di posizione posteriori o di emergenza del veicolo fermo sulla carreggiata o in caso di caduta del carico o sostanze pericolose
- per caduta di sostanze pericolose su strada extraurbana
- se il veicolo fermo o il carico caduto non siano visibili ad almeno 100 metri.

*Il triangolo deve essere posto:*

- ad almeno 50 metri dal veicolo fermo o dall'ostacolo, in modo che sia visibile ad una distanza di almeno 100 m da chi sopraggiunge
- . sulla corsia occupata dal carico o dal veicolo ad almeno un metro dal bordo esterno della carreggiata
- appoggiato stabilmente con apposito sostegno in modo che non cada.

*Nel caso di intersezione a distanza inferiore a 50 m, il segnale mobile triangolare di pericolo deve essere posto dietro al veicolo nella posizione più idonea ad essere avvistato*

*Durante le operazioni di presegnalazione con il segnale mobile di pericolo il conducente deve rendersi visibile indossando il giubbotto o le bretelle retroriflettenti ad alta visibilità, che devono essere di tipo approvato. Questo anche se si trova sulle corsie di emergenza o sulle piazzole di sosta.*

*Il loro uso non è necessario nei centri abitati.*

*Non è vero che:*

- il giubbotto o le bretelle retroriflettenti ad alta visibilità possono sostituire, in ogni caso, il triangolo mobile di pericolo

- possono essere solo di colore giallo.
- il giubbotto retroriflettente ad alta visibilità protegge il conducente anche da rischi chimici, calore, fuoco ed elettricità
- all'interno del veicolo bisogna tenere giubbotti o bretelle retroriflettenti ad alta visibilità, in numero pari a quello dei posti disponibili
- l'obbligo di indossare il giubbotto ad alta visibilità si ha quando si sosta fuori dai centri abitati, mentre le bretelle retroriflettenti vanno indossate nelle aree urbane

## **SEPARACIÓN DE LA HUELLA Y CAÍDA O DERRAME DE SUSTANCIAS VISCIDAS, INFLAMABLES O PELIGROSAS DE CUALQUIER OTRO MODO**

*INGOMBRO DELLA CARREGGIATA E CADUTA O SPARGIMENTO DI  
MATERIE VISCIDE, INFIAMMABILI O COMUNQUE PERICOLOSE*

*Nel caso di ingombro della carreggiata (caduta del carico, veicoli fermi, spargimento di sostanze) il conducente deve, tra l'altro:*

- informare l'ente proprietario della strada o un organo di polizia,
- nei casi previsti presegnalare l'ostacolo mediante il segnale mobile di pericolo o di veicolo fermo (triangolo)
- eseguire segnali manuali per impedire il transito dei veicoli dalla parte dove non è stato posto il segnale mobile di pericolo.

*Nel caso di ingombro della carreggiata per caduta accidentale del carico il conducente deve provvedere se possibile a rimuovere il carico per rendere libero il transito.*

*Nel caso di ingombro della carreggiata per avaria del veicolo il conducente deve cercare di rendere libero il transito per il traffico sopraggiungente, spingendo, se possibile il veicolo fuori dalla carreggiata, o al massimo sul marciapiede destro.*

*Chiunque non abbia potuto evitare la caduta o lo spargimento di materie viscidie, infiammabili o comunque pericolose, deve tra l'altro rimuoverle o spargere sul terreno, se possibile, sabbia, terra, segatura o altro materiale idoneo a ripristinare l'aderenza*

*Non è vero che deve deviare il traffico in attesa che l'ente proprietario della strada intervenga per ripristinare le condizioni ottimali.*

## **RIESGOS DERIVADOS DE LA PRESENCIA DE VELOCIDADES, CICLOMOTORES, CICLISTAS, VEHÍCULOS DE GRAN MASA, TODOTERRENOS**

*RISCHI DERIVANTI DALLA PRESENZA DI VELOCIPEDI,  
CICLOMOTORISTI, CICLISTI, VEICOLI DI GRANDE MASSA, SUV*

En caso de obstrucción de la calzada (caída de carga, vehículos parados, esparcimiento de sustancias) el conductor deberá, entre otras cosas:

- informar al propietario de la carretera o a un cuerpo de policía,
- en los casos previstos, preseñalizar el obstáculo mediante la señal móvil de peligro o vehículo parado (triángulo)
- realizar señales manuales para impedir el tránsito de vehículos por la parte donde no se ha colocado la señal móvil de peligro.

En caso de obstrucción de la calzada por caída accidental de la carga, el conductor deberá, si es posible, retirar la carga para facilitar el tránsito.

En el caso de que la calzada se obstruya por avería del vehículo, el conductor debe intentar despejar el camino al tráfico que se aproxima, empujando el vehículo fuera de la calzada si es posible, o como máximo hacia la acera derecha.

Quien no haya podido evitar la caída o dispersión de materias viscosas, inflamables o de cualquier otro modo peligrosas, deberá, entre otras cosas, retirarlas o esparcirlas por el suelo, a ser posible, arena, tierra, serrín u otro material adecuado para restablecer la adherencia. .

No es cierto que tenga que desviar el tráfico a la espera de que intervenga el dueño de la vía para restablecer las condiciones óptimas.

*Il conducente di un'autovettura deve conoscere i rischi derivanti dalla presenza di veicoli lenti, velocipedi, ciclomotori e veicoli di grande massa (quali autocarri, autotreni, autoarticolati, autobus e suv).*

*Deve adattare la propria guida in base a tali rischi .*



*Veicoli lenti: macchine agricole, ciclomotori, macchine operatrici, soprattutto su strade extraurbane. Può risultare difficoltosa la valutazione dei tempi di avvicinamento a causa della differenza di velocità tra essi e il mezzo che si conduce.*

*Velocipedi (biciclette): mezzi dotati di massa modesta e caratterizzati da basse velocità e possibili oscillazioni trasversali. Per un ciclista che si accinge ad effettuare una manovra è molto difficile valutare la velocità di avvicinamento dei veicoli a motore presenti nel traffico (ad esempio in una manovra di svolta a sinistra), specie se si tratta di conducenti giovanissimi, inesperti o anziani (come spesso accade).*

*Ciclomotori: spesso condotti da giovani con limitata esperienza di guida, che potrebbero compiere manovre improvvisate (come il procedere a zig-zag tra gli altri veicoli). In presenza di ciclisti o ciclomotoristi è necessario rispettare la distanza di sicurezza laterale ed evitare deviazioni trasversali, anche modeste, per non metterne a repentaglio l'equilibrio ed evitarne la possibile caduta a terra. La manovra di svolta a sinistra è particolarmente pericolosa per un ciclomotore, che deve interferire con la traiettoria di una o più colonne di veicoli più veloci sopraggiungenti nella stessa direzione*

*Autocarri, autotreni, autoarticolati, autobus e SUV: a causa della loro maggiore massa possono costituire un pericolo notevole per gli altri utenti della strada, specialmente se non rispettano i limiti di velocità.*

*In generale, infatti, gli incidenti tra i veicoli risultano più pericolosi se questi hanno masse molto diverse tra loro.*

*SUV: Il conducente di un fuoristrada (SUV):*

- deve guidare con la massima prudenza, consapevole che l'altezza e la massa del proprio veicolo costituiscono un potenziale pericolo per pedoni, ciclisti e autovetture di modeste dimensioni.*
- deve considerare i gravi danni che i paraurti sporgenti e rafforzati del proprio mezzo possono determinare nel caso di impatto con veicoli più piccoli*
- deve ricordare che la guida di tale veicolo è particolarmente impegnativa in città e che richiede particolari cautele soprattutto nelle manovre di emergenza*

## **RIESGOS DERIVADOS DE LA VISIBILIDAD REDUCIDA**

### *RISCHI DERIVANTI DALLA RIDOTTA VISIBILITÀ*

Si bien las características de construcción del vehículo permiten tener un campo de visión adecuado, durante la conducción el conductor debe visualizar cuidadosamente el área que se encuentra frente a él y al lado.

Para el conductor, el campo de visión puede verse reducido tanto por uno de los reposacabezas como por elementos de la carrocería de su coche que accidentalmente pueden impedir la visión de los demás usuarios de la vía, por lo que está prohibido aplicar películas adhesivas en el parabrisas. y en las ventanillas laterales delanteras de los vehículos

Los peatones (especialmente los niños) o los ciclistas corren el riesgo de quedar fuera de la vista de los conductores de camiones o vehículos todoterreno (SUV) debido a la altura y la forma de estos vehículos (visión limitada desde el parabrisas). Los conductores de estos vehículos, especialmente antes de salir, por ejemplo en un semáforo, deben prever su presencia frente al vehículo.

Por las mismas razones, detener dichos vehículos en la columna es particularmente peligroso si hay peatones o vehículos de dos ruedas.

*Nonostante le caratteristiche costruttive del veicolo rendano possibile un adeguato campo di visibilità, durante la guida il conducente deve attentamente visualizzare l'area antistante e limitrofa*

*Per il conducente il campo di visibilità può essere ridotto sia da uno dei poggiatesta sia da elementi della carrozzeria della propria autovettura che possono impedire accidentalmente l'avvistamento di altri utenti della strada, per questo è vietato applicare pellicole adesive sul parabrezza e sui vetri laterali anteriori dei veicoli*

*Pedoni (in particolare bambini) o ciclisti rischiano di rimanere fuori dal campo visivo dei conducenti di autocarri o fuoristrada (Suv) a causa dell'altezza e della sagoma di tali veicoli (limitata visuale offerta dal parabrezza). I conducenti di tali veicoli, specie prima di ripartire, ad esempio ad un semaforo, devono prevedere la loro presenza davanti il veicolo. A causa delli stessi motivi la fermata di tali mezzi in colonna è particolarmente pericolosa qualora siano presenti pedoni o mezzi a due ruote.*